

Alphabetical list of translated Larilo-woords until now
Alfabetische lijst van vertaalde Larilo-woorden tot nu

aan – pie
aanbranden – piedegt
aandacht *de* – uzmanību
aangenaam – patīkams
aankomen – ierasties
aankunnen - spēj vadīt
aanlopen: komen aanlopen - iet uz māju
aannemen: we moeten aannemen - mums ir jāuzņemas
aansporen - stimulēt
aanspreken - aprunāties
aanwezig:waren aanwezig – bija klāt
aanwezigheid: jullie aanwezigheid - jūsu klātbūtne
aanzetten - uzsākšanai
aap *de* – mērkaķis
aardig - maigs
aardig vol – diezgan pilns
aards : niet –aards – ne laicīgs / ne pasaulīgs
achter - aiz
achter: ik blijf hier alleen achter - man ir vientulīg palikt
achteraan gaan - sekot
achterkant *de* – aizmugures
achterop - aiz viņas ar velosipēdu
advies *het* - ieteikums
afgebroken – pārtraukta
afhalen - noņemt
afschaffen - atcelt
afscheid *het* - atvadas
afscheid genomen – atvadījās
afscheid nemen - piedāvāt savu līdzjūtību / pēdējā apmeklējuma
afspraak *de* – norunāta satikšanās
afstappen op - gājiens līdz
afstappen op – iet uz
afvragen: zich afvragen – brīnīties / vēlēties uzzināt
afwas *de* – mazgāšanu
agent *de* - policists
agenten *de(pl)* - policisti
akelig – nejauks
al - jau
al weer - atkal
alle - viss
alle vier – visi 4
alledaagse – normāla
alleen – tikai
alleen - viens pats
alleen maar -tikai
alleen nog – tikai
allemaal - patiesi
allemaal - viss
allemaal: dit allemaal - tas viss
allermooiste - viss daiļākais

alles – viss
als - ja
als - kā
als maar - ja ir skaidrs, ka
alsjebliedt - lūdzu
alsof - kā
alstubiēdt - lūdzu
altijd – vienmēr
andere – citi
andere - cits
anders - atšķirīgs
anders – citādi
anders – parasti
anders: alles lijkt een beetje anders - viss šķiet nedaudz atšķiras
anders: dat kan niet anders - nav citu iespēju
anders: wat anders – kaut kas cits
angstig - bailīgs
antwoordt - atbild
apart – ekskluzīva / īpaša
arm *de* - roka
arm: deze arme man - šis nabaga vīrs
arm *de*: zijn arm slaan om - mest roku ap
armen *de* (*pl*): hield in de armen - tur uz rokām
arresteren - arestēt
atmosfeer *de* - atmosfēra
avond *de* - vakars
avond: 's avonds laat - vēlu vakarā
avond *de*: deze avond - šovakar
avondster *de* – vakara zvaigzne (= Venus)
azalea *de* - acālija
baas *de* - boss
baasje *het* – bossiņš
bakken – cept
bakker *de* – maiznieks
bakkerij *de* – maiznīca
bal *de* - bumba
balen: de balen hebben van – pavisam nepatikt
balkon *het* – balkons
ballast *de* - balasts
bang - bailpilns
bang: is niet bang uitgevallen – bezbailīgs
bangigheid *de* – bailes
bank *de* - dīvāns
bast *de* – miza
bazen *de* (*pl*) – priekšniekiem
bed *het* - gulta
bedenken - izgudrot
bedenkt: als je bedenkt - ja jūs zināt
bedoeling *de* - mērķis
bedorven - slihts / sabojājies
bedreigen - draudēt
bedroefd - bēdīgs
beeld *het* – atspoguļojums
beeld *het* – skulptūra
beelden *de* (*pl*): de beelden – skulptūras

beeldhouwkunst *de* – kalt + māksla
been *het* - kāja
been : op de been – uz kājām vesels
beetje: een beetje – nedaudz
beginnen – sākt
begonnen - sācis
begraven - apglabāt
begreep – *past of* saprast
begrijpen - saprast
begrijpende - saprotoša
beitelen - kalt
bekend - labi pazīstams
bekend:is bekend - ir zināms/ pazīstams
bekende: hij is een bekende figuur geweest - viņš ir slavens tēls
bekeuring *de* - naudas sods / izsniegt protokolu
belangstelling *de* - interese
beledigd - apvainots
beleven – piedzīvo
bellen – zvana
bemoeien: zich bemoeien met – komandēt
benauwd - apgrūtināta elpošana
beneden – lejup
beneden: naar beneden - lejup
benieuwd - ziņkārīgs
bericht *het* – paziņojums
beslag : in beslag nemen – konfiscēt
besloten - nolēma
best - tiešām, protams
best : zijn / haar best doen - veikt iespējams vislabāk
best vinden - piekrist
best: het zou best kunnen - tā varētu būt
beste - vislabākais
beste: de beste vrouw - vislabākā sieviete
bestellen - pasūtīt
bestuderen - izzināt
besturen - pārvaldīt
bestuurszaak *de* - pārvaldības jautājums
betalen - maksāt
beter - labāk
beter worden - kļūt veseliem
beul *de* - bende
bevriezen – iesaldēt
bewegen - kustība
beweging *de* - kustība
bewoners *de (pl)*– iedzīvotāji
bewust: niet bewust van - neapzinās
 bezig zijn – ir aizņemta
bezitster *de* – īpašniece
bezoek *het* - vizīte
bezoek: op bezoek komen – apciemot
bezorgd – norūpējies
bibberen - trīcēt
bij – ar
bij – pie
bijna - gandrīz

bijt - kož
bijvoorbeeld - piemēram
bijzonder - īpašs
bijzondere – īpaša
bijzonders – īpaš
binnen - iekšpusē
binnen blijven – iekšpusē
binnengaan – ieiet
binnengaan - iet uz iekšu / iet iekšā
binnenhalen – ņemt iekšā
binnenkant *de* - iekšpuse
blaadje *het* – lapas (sg)
bladeren *de* – lapas (pl)
blauw - zils
bleek - bāls
bleek worden - nobālēt
blij - iepriecināts
blij: heel blij - ļoti priecīgs
blij: veel te blij – pārāk daudz iepriecināts
blijdschap *de* - prieks
blijf: ik blijf hier alleen achter - man ir vientulīgi palikt
blijven - palikt
blijven hangen – palikt
blijven staan – stāvēt
blik *de* – skatiens
blinken - spīdēt
bloeden - asiņošana
bloem *de* – zieds
bloembed *het* - puķu dobe
bloemblad *het* - ziedlapa
bloemen *de (pl)* - puķes
bloemen *de (pl)*- ziedi
bloemenkrans *de* - diadēma
blond – blonda
blonde krullen *de (pl)* - blonda cirtas
blos *de* – sārtums
blosje *het* - sārtums
boek *het* - grāmatas
boekje *het* – maza grāmata
boerkukelen - krist
bofferd *de* - laimīgs cilvēks
bol *de* - bumba
bol / bolle - pusapaļais
bombardement *het* - bombardēšana
bomen *de (pl)*- koki
bonken - sitiens
boom *de* – koks
boom *de* : de oudste boom – vis vecākais koks
boomgeest *de* – koka pratu
boos – dusmīgas
boos: heel boos - ļoti dusmīga
borduren – izšūt / nošūt
borst *de* - krūškurvis
boter *de* - sviests
bouwen – būvēt

boven - virs
bovendien - turklāt
bovenste – augstākais
boze – dusmīga
boze: het boze - ļaunums
braaf – labs
bracht – *past of* radīt
branden – dedzināt / degt
branden – degt
brandweer *de* – ugunsdzēsēju komanda
breken – lauzt
brengen – atnest
brengen – nest
briefje *het*: een briefje - īsa piezīme
briesje *het* - neliela brīze
broeden - perēt
broer *de* – brālis
brommerigst –īdzīgabals
brons *het* – bronza
brood *het* - maize
brug *de* - tilts
brug *de*: op de brug - uz tilta
brug *de*: rond de oude brug - ap veco tiltu
bruin - brūns
buigen - liekt
buik *de* - vēders
buikig – ar vēderu
buil *de* - puns
buiten - ārpusē
buitengewoon - īpašs
bulderen - aurošana
burgemeester *de* – mērs
bus *de* – autobuss
buurt *de*: in de buurt - tuvumā
cadeau krijgen – saņemt dāvanu
circus *het*- cirks
Christen *de* : geen Christenen – nekristieši
Christuskindje *het* – Kristus mazulis
clown *de* - klauns
compleet – pilnīgi
cool - labas forš
daad *de* - cēliens
Daan Opperdoes - dzejnieks no Venlo
daar - tur
daar heb ik zin in – man patīk
daarbij - kamēr
daarboven - virs
daardoor - šādā veidā
daarmee - tā
daarna - tad
daarom - tādēļ
daarover – par šo
dacht (past time of denken) - domāt
dacht : je dacht - tu doma
dacht: ik dacht - es domāju

dachten – *past of* domāt
dag *de* - diena
dag *de* : de volgende dag - nākamā diena
dagen *de (pl)*: de laatste dagen - pēdējās dienas
dakgoot *de* – rene
dan - tad
dank u wel – paldies
dankzij – pateicība
danseres *de* - dejotāja
dansje *het* : een dansje maken - dejojot
dat - tas
deed – *past of* darboties
deel *het* - daļa
deel *het* : het mannelijk deel - vīrišķs orgāns
deinen mee – šūpot arī
deken - sega
demonstreren - protests
denken - domāt
deur *de* - durvis
deur *de*: hij stond voor de deur - viņš stāvēja pie durvīm
deur *de* :de kapotte deur – salauzta durvis
deurtje (*het*) – mazas durvis
diarree *de* – caureja
dicht – aizvērt
dicht - slēgts
dichtdoen - aizvērt
die – tie
dienst *de* - pakalpojums
diep – dziļi
diep - dziļš
diep: tot diep in de nacht - līdz vēlam nakts
diepbedroefd - ļoti skumji
diepte *de* – dziļums
dierbare: deze dierbare mensen - šie dārgie cilvēki
dierbare; enkele dierbare liedjes - dažas iemīļotas dziesmas
dieren *de (pl)*- dzīvnieki
dik - biezs
dik / dikke - biezs / liels
ding *het* - darbības
dochter *de*: mijn dochter - mana meita
dochtertje *het* - maza meita
doden *de (pl)* - beigti cilvēki
doel *het* – mērķis
doen – darīt
doen - uzvesties
dof – matēts
dokter *de* – ārsts
domme dingen *de (pl)*– stulbas lietas
donker - tumšs
dood zou gaan - nomira
doodgaan - mirt
doodop - ļoti noguris
door - caur
doordringend - caururbjošs
doorgaan - turpinājas

doorgaan - turpināt
doorslapen - turpināt gulēt
doos *de* – kaste
dopen - kristīt
dorp (*het*) - ciemats
dorp met sprookjes – pasaku ciemats / pilsētiņa
dorp *het* : het hele dorp - visa ciema
dorp *het* : het hele dorp – viss ciemats
dorpsbewoner *de* - ciema iedzīvotājs
dorpsbewoners *de (pl)* - ciema iedzīvotāji
dorpsplein (*het*) - laukums
douche *de* - duša
draai *de*: ze gaf een opgewekte draai aan de gebeurtenissen - viņa padara visu pozitīvu
draaimolen *de* - karuselis
dragen - turēt
drie - 3
drinken – dzert
drinken: geef elkaar te drinken van het wonder van het licht – dodiet viens otram dzert gaismas brīnumu
droeg - valkāja
dromerig - sapņains
droom *de* – sapnis
droomt - sapņo
druk – nemierīgs
drukken - drukāt
drukte *de* - ļoti aizņemts
duidelijk – skaidri redzams
duidelijk - skaidrs
duizend – tūkstotis
dun – plāns
duren – turpināties
durven - uzdrīkstēties
dus - tādējādi
echo *de* - atbalss
echt - patiess
echt - reāls
echt - tiešām
echte – oficiāls
echte - reālā
een - viens
eend *de* – pīle
eens – vienreiz
eens: het eens worden – piekrist
eenvoudige – vienkārša
eergisteren - aizvakar
eerst - pirmkārt
eerst : voor het eerst - pirmo reizi
eerste – pirmais
ei *het* - ola
eigen - savs
eigenlijk – īsti
eigenlijk - patiesībā
eigenwijs - stūrgalvīgs
eind – pēdējās
eindeloos - bezgalīgs
eitje *het* – maza ola

elk - katra
elkaar - viens otru
elke – katra
elke - katrs
ellende *de* – bēdas
en - un
eng - šausmīgs ,šausminoš
engel - eņģelis
enige – tikai
enige: de enige – tikai viens
enige: zij was de enige - viņa bija tikai viena
enthousiast - sajūsmināts
er aan toe zijn – kā jūtās
er naast – blakus / līdzās
erbij - klāt
erbij - tur
ere; ter ere van - par godu
erfje *het* – mazs pagalms
erg - bēdīgs
erg – ļoti
erg :het was niet meer zo heel erg om te sterven – mirt vairs nebija tik slikti
ergens – kaut kur
ermee - ar gredzenu
ernstig – nopietns
ernstig – nopietns
erop - uz tā
etalage *de* - vitrīna
eten *het* - ēdiens
eten - ēst
eten *het* : zijn eten - viņa pārtika
even - brīdis
even - īsi
even - īsu laiku
expres - apzināti
familie *de* - ģimene
fatsoenlijk – pienācīgas
feest *het* - svētki
feest vieren - svētki
feestelijk – patīkams
fietsen *het* – riteņbraukšana
figuur *de* - persona
figuur *de*: hij is een bekende figuur geweest - viņš ir slavens tēls
fijn – jauks
fijn - labi
fijn – smalks
fijn vinden = patikt
flink - bezbailīgs,bezjūtīgs
flinke - liels
fluisteren - čuksti
fluit *de* - flauta
fluitenkruid *het* – kāds zieds (*Anthriscus sivestris*)
foto *de* - fotogrāfija
frats *de* - draiskulība
fris - svaigs
ga – griba

gaan - iet
gaan – griba
gaat door: er gaat wat door je heen - kaut kas notiek ar jums
gaat uit: men gaat er van uit - cilvēki uzņemas
gaf – *past of* dod
gang - koridors
gauw – ātri
gauw – ātrs
gauw - drīz
geacht – *perfectum of* cienīt
gearriveerd: is gearriveerd - ir ieradies
gebeiteld – *perfectum of* kalt
geburde - notika
gebeuren - notikt
geburtenis *de* – gadījums
gebogen - nodurtu / noliertu galku
geboorte *de* – dzimšana
geboortedatum *de* - dzimšanas datums
gebouw *het* : hoge witte gebouw - augsta balta ēka
gebouw *het* : Nedinsco -gebouw – Nedinsco - ēka
gebracht – atnest
gebruiken - izmantot
gedaan – *perfectum of* izmantot
gedraagt – uzvesties
gedronken: ik had gedronken - es biju piedzēries
gedroomd: ik had gedroomd - es biju sapņojis
geel - dzeltens
geel huisje *het* (= klein geel huis) - maza dzeltena māja
geen – nekāda
geen – nekāds
geen - neviens
geest *de* – prāts
gegaan: hij is gegaan - viņš aizgāja
gegeven: hij had gegeven - viņš ir radījis
gegevens *de (pl)* - dati
geheim *het*: alle geheimen - visi noslēpumi
geheugen *het* – atmiņas
geholpen – *perfectum of* sniegt palīdzību
gehoorzamen - pakļauties
gek - savāds
gekleurd – krāsains
gekleurd: krāsainos
gekocht – *perfectum of* pirkt
gekomen: is gekomen - ir pienācis
gekregen – *perfectum of* saņema
gekriebel *het* - kutināt
jewelste: van jewelste - ļoti daudz
geks – dīvains
geld *het* – nauda
geleden: lang geleden - sen
gelegd: ze hebben gelegd - viņi ir ielikuši
gelezen: ik heb gelezen - esmu izlasījis
gelijk hebben – ir taisnība / precīza
geloof *het* : hun eigen geloof - savu reliģiju
geloven – ticēt / domāt

geluid *het* - skaņa
geluk *het* - laime
geluk *het*: ik heb met jou het geluk gevonden - atradu laimi ar jums
geluk *het*: ons geluk – mūsu laime
gelukkig - labi
gelukkig – par laimi
gemaakt - gatavoja
gemaakt - gatavoti
gemakkelijk – viegli
gemeen – negodīgs
gemeentehuis *het* – pilsētas dome
gemenerik *de* - slihta persona
genen *de* (*pl*)- gēni
genoeg – diezgan
genoeg - pietiekami
genoeg: we hebben genoeg tijd - mums ir pietiekami daudz laika
genoegen *het* : het deed ons erg veel genoegen - mēs to ļoti augstu novērtēja
geplaatst - novietota
geranium *de* - ģerānija
gered – *perfectum of* glābt
gerochel *het* – nepieklājīgs klepot
geschoven – *perfectum of schuiven* = kustēties
geslepen – slīpēti
gesprek *het* - saruna
gesproken: ze heeft gesproken - viņa runāja
gestorven – *perfectum of* nomirt
getrokken – gāja (*perfectum*)
getuige *de* - liecinieks
getuige zijn – ir liecinieks
geur *de* – smarža
gevaar *het* : in gevaar brengen - ir bīstams
geval *het* : in ieder geval – katrā gadījumā
geval *het* : in ieder geval - protams
gevaren *de* - bīstamību
geven – dod
geverfd haar *het* – krāsoti mati
gevoel *het* – emocijas / sajūta
gevolg *het* - sekas
gevonden – *perfectum of* atrast
gevonden: we hebben gevonden - esam atraduši
gevuld: werd gevuld -bija piepildīta
geweldig – lielisks
gewoon - normāla
gewoon - normāls
gewoon – parastā / normālas
gewoon - tikai
gewoon - vienkārši
geworden – (*perfect article*) kļuva
gewoond; had gewoond - dzīvoja
gezegd – *perfectum of* teikt
gezellig - patīkami
gezet - likt
gezicht *het* – redze
gezicht *het* – seja
gezien - bija redzējuši

gezien: jullie hebben dat gezien - Jūs esat redzējuši šo
gezien: wij hebben u gezien - mēs redzējām jums
giga - ļoti gigants
ging – *past of* iet
gisteren – vakar
glas *het*- stikls
glaswerk *het* - stikla veidojumi
glazen *de* – stikls (pl)
glazen (adjective) - stikls
glimlach *de* - smaids
glimmen – izcelties
glitters *de (pl)* - spīdošs rotājumi
gluren - palūrēt
goed - labi
goed – labi / krietni
goed - labs
goed: heel goed – ļoti labi
goed: maar goed – bet labi
gooien: naar beneden gooien – nomest
graag - ar prieku
graag - labprāt
graf *het* - kaps
grafstenen *de (pl)* - kapu pieminekļi
grapje *het* - joks
grappig - smieklīgs
grasklokje *het* - pulkstenīte
grasveld *het* - pļava
griezelig - šausmīgs
grijpen – saķert
grinniken – ņirgt
groen - zaļš
groen: in het groen - zaļā
groeten - sveicināt
grond *de* - pamats
grond *de* – zeme
grond *de*: op de grond – uz zemes
groot - liels
grote - lieli
gsm *de* – mobilais
gymnastiek *de* – sports
gymzaal *de* - sporta zāle
haalde: hoe haalde ze het in haar hoofd - kā viņa uzdrīkstējās
haantje *het* – mazs gailis
haar - viņas
haar *het* - mati
halen – nocelt
half : halve meter – pusmetrs
hand *de* - plauksta
hand *de*: een hand geven - sarokoties
hand :aan de hand zijn – ir situācija
hand: wat is er aan de hand? –kas te notiek
hand; een hand geven - sarokoties
handboeien *de (pl)*- roku dzelži
handelslieden *de (pl)*- tirgotājiem
handje *het* : een handje helpen – nedaudz palīdzība

hangen - pakārt
hangen: blijven hangen – palikt
hangt - ir
hard - grūts
hard – skaļš
hardop – skaļi
haren *de (pl)*- mati
hart *het* - sirds
hart *het*: die tot ieders hart reikten - kurš sasniedzis visas sirds
hart *het*: het wordt koud om het hart - tas kļūst auksts ap sirdi
hart *het* : in mijn hart - manā sirdī
hebben aan: hij had er niets aan - viņš nespēja to izmantot
hebben: hij zal niets hebben aan - nav lietderīgs viņam
heeft (= bezit) - ir (= īpašumtiesības)
heeft / heb – ir
heeft ze – ir
heel - ļoti
heel – viss
heel blij - ļoti priecīgs
heel wat – daudz
heel: in heel Nederland – kopumā Nīderlande
heen en weer – turp un atpakaļ
heerlijk – labi
heet - viņa vārds ir
heet - viņas vārds ir
hekel - lenīst
heks *de* – ragana
helder – skaidrs
helder: met grote heldere ogen - ar lielām, spožām acīm
hele – visa
hele dag *de* – visa diena
helemaal – pilnīgi
helemaal - viss
helpen - palīdzība
helpen - sniegt palīdzību
helpen: kon mij helpen - varētu man palīdzēt
helpen: niet helpen – nepalīdz
hemel *de* - debesis
hemels – debesu / dievišķīgs
hen - viņiem
herbouwen - pārbūvēt
herders *de (pl)* - gani
herfst *de* – rudenis
herinneren: zich herinneren - atcerēties
oom *de* - tēvocis
herinneringen *de (pl)*– atmiņas
herkennen – identificēt / pazīt
het - tas
heten - ar nosaukumu
hetzelfde - tas pats
heus - protams
hield in de armen - tur uz rokām
hield: ik hield van - man patika
hier - šeit
hij - viņš

hijzelf – viņš (pats)
hik *de* – žagas
hoe – kā
hoe - kādā veidā
hoe dom –kā muļķis
hoedje :een hoedje = erg - ļoti
hoefde – *past of hoeven* vajag
hoek *de* - stūris
hoekje *het* - neliels kakts, stūris
hoesten - klepot
hoeven - nepieciešama
hoeven - vajag
hoge: hoge witte gebouw - augsta balta ēka
hoger - augstākas
hoger - augstāks
hol - dobjš, dobjo
hollen - skriet
hologram *het* - hologramma
hond *de* - suns
honger - izsalkums
hoofd *het* - galva
hoofd *het*: hoe haalde ze het in haar hoofd - kā viņa uzdrīkstējās
hoofdagent *de* – policijas priekšnieks
hoofdstuk *het* - nodaļa
hoog - augsts
hoogste – augstākais
hoogte : op de hoogte van – zinošs
hoogtevrees *de* - bailes no augstuma
hoop *de* – kaudze
hoorde: men hoorde - viņi dzirdēja
hopen - cerēt
hopen: we hopen dat - mēs ceram, ka
horen - dzirdēt
horen bij – ir daļa no
horen te – vajag
horen: erbij horen - ir daļa no grupas
horen: voor wat hoort wat - Jums vienmēr ir jāmaksā par visu
horen: ik heb gehoord - esmu dzirdējis
hou je van - mīlu tevi
houden van – mīlēt
houden van – patikt
houdt zich - ir
houten latje *het* – maza koka līstiņa
houwen - izkalt
huilen - raudāt
huis *het* : bij het huis - pie mājas
huis *het*: geel huisje (= klein geel huis) - maza dzeltena māja
huis *het*: in zijn huis - savā mājā
huis: naar huis – mājas
huis: naar huis gaan – iet mājas
huisje *het* - maza māja
huiskamer *de* - dzīvojamā istaba
huize: van goeden huize komen - ir lielisks
hulp *de* – palīdzība
hun - viņu

huppen – lēkt
hups - ātri
huwelijksreis *de* – medus mēnesis
idee *het* – doma
ieder - ikviens
iedereen – ikviens
iemand - nejaušs persona
iets – kaut kas
ijlings - ātri
ik - es
in - iekšā
inbreken - apzagt ielaužoties
inderdaad - patiesi
indruk: grote indruk gemaakt –dziļi iespaidoja
ineens - pēkšņi
ingaan: de wereld ingaan - ieiet pasaulē
inleiding *de* - ievads
innerlijk - iekšējā
inpakken – sakravāt
inschakelen - izsaukt
intens - intensīvi
intussen – tagad
intypen - rakstīt uz mašīnas
inwoners *de (pl)* - iedzīvotāji
is van – piederēt
Italiaans - Itāliešu
jaar - gads
jaar *het* : dat jaar - šogad
jaar *het* : dit jaar - šogad
jaar *het*: meer dan vijftig jaar - vairāk nekā piecdesmit gados
jaar *het* :elk jaar - ik gadu
jaren *de (pl)*- gados
jarenlang – daudzus gadus
je - jūsu
je – tu
jeugd *de* - pirmajos gados
jeuken – nieze
jewelste - ļoti liela
jewelste: van jewelste – ļoti liels
joh – virietis
jong – jauns
jong: ik word daar opnieuw jong – tur es atkal kļūšu jauna
jonge – jauns
jongedame *de* – jaunā dāma
jongen *de* – zēns
jongetje *het* – mazs zēns
jongste – jaunākais
Josko's – *genitive of* Josko
juist - tieši tā
jullie - jūs:
jullie hebben dat gezien - Jūs esat redzējuši šo
jullie: is voor jullie - pieder tev
juni – Jūnijs
kaal - neizteiksmīgs / tukšs
kaal – bez lapām

kaarsen *de (pl)*-sveces
kabaal *het* - troksnis
kalm - mierīgs
kamer – istaba
kan - var
kan: dat kan wel - ir iespējams
kan: Ik kan niet - Es nevaru
kanarie *de* – kanārijputniņš
kans *de*: een grote kans - liela iespēja
kant *de* – krasts
kant *de* (= richting) - pusē (= virzienā)
kanten *de(pl)*: alle kanten - visām pusēm
kapje *het* – vāciņu
kapot – iznīcina
kapot – saplīsusi
kapot: de kapotte deur – salauztas durvis
karwei *het* - darbs
kast *de* - skapis
keek – skatījās
keek aan - paskatījās uz
keek aan –*past of* skatīties
keer *de* - reizes
keer : voor deze keer - par šo lietu
keer *de*: de ene keer - vienu reizi
keer *de*: de zoveelste keer – vēlreiz / atkal
kelen *de (pl)*- rīkles
kende - zināja
kennen – zināt
kennis maken – iepazīties ar
kereltje *het* - mazs zēns
kerk *de* - baznīca
kerk *de*: de hele kerk - visa baznīca
kerkhof *het* - kapsēta
kermis *de* - gadatirgus
kermismensen *de (pl)*- ļaudis no gadatirgus
Kerst *de* - Ziemassvētki
kerstavond *de* - Ziemassvētku vakars
kerstfeest *het*: gaan het kerstfeest vieren - ejam svinēt Ziemassvētkus
kerstgroep *de* – Ziemassvētki + grupa skulptūras / figurines
kerstliederen *de pl* - Ziemassvētku dziesmas
Kerstmis - Ziemassvētki
kerstster *de* – Ziemassvētku zvaigzne
ketting *de* – ķēde
keuken *de* – virtuve
kicken – uzbudināts
kietelen – kutēt
kijken - apskatīt
kijken – izskatās
kijken - skatīties
kijkers *de (pl)*– skatītāji
kind *het* – bērns
kinderen *de (pl)*- bērni
kinderen *de (pl)*: met de kinderen- ar bērniem
kinderziekte *de* - bērnu slimības
kip *de* - vistas

kist *de* - zārks
klaar - gatavs
klank *de* - skaņa
klas *de* - klase
klein – mazs
kleur *de* - krāsu
kleur *de*: kreeg een rode kleur – *past of* nosarkt
kleuren - nosarkt
klimmen - kāpšana
klimmen – kāpt
klinken - skaņas
klinken - izklausās
klinken - skaņu
kloek *de* - perētāja
klok *de* - baznīcas zvans
klokje *het* - mazs baznīcas zvans
klokslag *de* – pēc pulksteņa
klonk - izklausījās
klonken - skanēja
kloppen – ir labi
klopt: dat klopt niet - ka nav taisnība
klus *de* – liels darbs
knallen – sadurties
knalrood - spilgti sarkans
knijpen – kniebt
knikken - klanīties
knikkeren – spēlēties ar mazām stikla bumbiņām
Knot – name of Oma (knot = matu kušķis)
koeien *de* (*pl*)- govis
koekje *het* - biskvīts
koffer *de* – ceļasoma / kofferis
koffer *de* : deze koffer – šajā ceļasoma
koffie *de* - kafija
komen – ierasties / nākt
komen aanlopen - iet uz māju
komen: dat komt door – ir cēlonis
komen: die komt uit Verdo - Viņš nāk no Verdo
komt door – ir sekas no
komt: dat komt goed van pas - kas ir ļoti noderīgs
kon – *past of* var
kon - varētu
kooi *de* – būris
koorts *de*: hoge koorts – drudzis
kop *de*: op haar kop - kājām gaisā
kop *de*: op zijn kop staan – ir haoss
kopen - pirkt
kopie *de* – kopija
kopje *het*– tasīte
kordaat - bezbailīgs / stingri
koud – auksts
koud: het wordt koud om het hart - tas kļūst auksts ap sirdi
kraag *de* – apkakle
kraaien – dziedāt
kraan *de* - celtnis
kracht *de* - jauda

krant *de* – laikraksts / avīze
kreeg – past of iegūt
krengh *het* - lempis
krentenbol *de* - jāņogu bulciņa
kriebel *de* – kulināt
kriebelig – kutēt /niezošs
krijgen - iegūt
krijgen - nosarkt
hoofd *het* - galva
krijgen – saņemt
kring *de* – aplis
kristal – kristāls
kristalhelder - caurspīdīgs
kruipen - rāpo
kruispunt *het* - krustojums
kuchen - klepot
kukelen – krist / nokrita
kunnen – ir iespējamā
kunnen - var
kunnen: er weer tegen kunnen - var palikt
kunnen: het zou best kunnen - tā varētu būt
kunst *de* - māksla
kunstenaar *de* - mākslinieks
kunt: als je dat kunt - ja jūs varat darīt
kus *de* : ze geven elkaar een kus (kōsmoel) - tās dod viena otrai skūpstu
kussen - noskūpstīt
kwaad - dusmīgas
kwam - ieradās
kwam – *past of of* ierasties / nākt
kwam: dat kwam door - tas bija rezultāts
kwijt – zaudēts
kwijtraken - zaudēt
laag – zems
laatst – nesen
laatst : op het laatst - beidzot
laatst: voor het laatst - pēdējo reizi
laatste – beidzams
laatste : de laatste tijd - pēdēja laikā
laboratorium *het* - laboratorija
lachen - smiekli
lachen: iedereen moet lachen - visi smejas
lachen: kan niet lachen - nevar smieties
lachspiegels *de* (*pl*) - greizi spoguļš
ladder *de* – kāpnes
lama *de* - tibetiešu mūks
land *het*: in dit land - šajā valstī
land:in mijn land - manā valstī
landelijk - lauciniecisks
landt - nolaižas
lang - garš
lang - ilgu laiku
lang: nog lang - vēl ilgi
lang:niet zo lang - nav ilgi
langgerekt – gari izstiepta
langs – gar

langzaam - lēns
langzamerhand – lēnām
lantaarnpaal *de* - ielas lukturis / laterna
last hebben van – cieš no
last;op last van - saskaņā ar komandu
lastige dingen van het leven - grūtās lietās dzīvē
laten – ļaut
laten we gaan - mēs iesim tagad
later - vēlāk
later: even later - nedaudz vēlāk
lawaa *het* - troksnis
leefde - bija dzīva
leeftijd *de* : hoge leeftijd – vecumā
leek – šķita
leer *de*: in de leer doen bij – nosūta mācīties
leggen – izdēj
leggen - likt
lekker – patīkami
lelijk - neglīts
lelijk : het lelijkst - ļoti nepatīkams
lente *de* - pavasaris
lepel *de* - karote
leraar *de* – skolotājs
leren – apmācīt
leren - mācīt
leren - mācīties
lesje *het*: een lesje - pārmāca
letten op – skatīties
letter *de* - burts
leuk - glīts
leuk – jauks
leven - dzīvot
leven - dzīvs
leven *het* – dzīvība
leven: aan het leven - dzīvībam
leven: de loop van het leven - dzīves cikls
leven: in haar leven – dzīvē
leven: tot leven brengen - padarīt dzīvs
leven:in zijn leven - viņa dzīvē
levend - dzīva
levensecht - reālistiska
levensgevaarlijk – ļoti riskants
leveren – dot
lezen – lasīt
licht *het* - gaismas
licht - mērens
lichtje *het* - gaisma
lichtje: bij hem is een lichtje opgegaan - viņš saprot tagad
lichtstraal *de* – gaismas stars
lied *het*– dziesma
lied *het*: het hoogste lied – dzied agstā tonī
liedje *het*- dziesmiņa
lief - jauks
lief – maigs
lief - salda

liefde *de* – mīlestība
liefde *de* : diepe liefde – dziļa mīlestība
liefde *de*: grote liefde – lielā mīlestība
liefde *de*: heeft ons veel liefde gegeven - ir devusi mums daudz mīlestība
liefdesliedje *het* - mīlestība + dziesma
liefdespaar *het*– mīlestība + pāris
liefheeft: wie liefheeft - kurš mīl
liepen - tie gāja
lieve: lust: dat het een lieve lust is – ļoti daudz
liever - drīzāk
ligt – ir
lijken – līdzināties
lijkt - šķiet
Limburg – Holandiešu reģions:
limonade *de* – limonāde
links - kreisais
loeien - vaimanāt
lol *de* - smieklis
loop: de loop van het leven - dzīves cikls
lopen – iet
lopen - pastaiga
lopen: kon lopen - varētu staigāt
los laten – atlaist
losschieten – kļūt brīvs
lucht *de* - ārija
lucht *de* - debesis
lucht *de* - gaisa
lucht van iets krijgen - atrast
lucht *de*: de lucht in - debesīs
luisteren - klausīties
lust: dat het een lieve lust is – ļoti daudz
lusten – gribēt
maal: 2 maal drie – 2 x 3
maal: 6 maal dertig – 6x 30
maan *de* - mēness
maanden *de* (*pl*)- mēnešus
maanden: twee maanden - divi mēneši
maar - noteikti
maar - tikai
maar (= slechts) - bet (= only)
maar zorgen - jāizdara
maar: is ook maar – ir tiraj
Maas – upe pie Venlo
machtig: worden hem te machtig – ir pārāk lielas / sāpigās
maf - muļķīgs
mag – drīkst
mag – drīkst lietot
mager - kaulaina / tieva
maken - taisīt
maken: te maken hebben met – jāstrādā ar
mal - savāds
man - vīrietis
man *de*: deze arme man - šis nabaga vīrs
man *de*: een oude man - vecs cilvēks
man: goede man - labs cilvēks

manneke *het* - mazs vīrietis
manneke *het* - mazs zēns
mannelijk: het mannelijk deel - vīrišķs orgāns
mannenreus *de* - vīrietis gigants
mannetje *het* - vīrietis
markt *de* – tirgus laukums
marktplein *het* – tirgus laukums
mazelen *de* – masalas
mede – arī
mee - kopā
meedoen - pievienoties
meegaat: als u niet meegaat - kad mēs ceļojam bez jums
meegemaakt – *perfectum of* piedzīvo
meekomen - nākt
meel *het* – milti
meemaken – piedzīvot
meer – vairāk
meer - vēl
meer dan vijftig jaar - vairāk nekā piecdesmit gados
meer: meer dan 3 meter vairāk nekā trīs metru
meer: zijn er niet meer – ir beigts
meest – visbiežāk
meest: de meeste – vairākums
meestal – parasti
meezingen - dziedāt līdzī
meisje *het* - meitene
meisje *het* : klein meisje - maza meitene
meisje; met mijn meisje - kopā ar savu meiteni
melodie *de* - melodija
men - ļaudis
mens *de*: als een mens – kā cilvēks
mensen *de (pl)* - cilvēki
mensen *de (pl)* - ļaudis
merken - ievērot
merken - realizēt
merkwaardig - ziņkārīgs
met – ar
met - kopā ar
meteen – nakavējoties
meteen – tieši
meter *de*: halve meter – pusmetrs
meter *de*: meer dan 3 meter vairāk nekā trīs metru
mevrouw – dāma
mevrouw – sieviete
midden – centrs
midden op – centrs
mijn - mana
mijn – mans
misschien – varbūt
minder worden - samazinās
mislukken - neizdoties
missen: kan missen – nevar iztikt
missen: we moeten missen - mums ir ko zaudēt
mist *de* – migla
mistig – miglains

mocht – *past of ir atļauts*
moe - noguris
moeder *de* - māte
moeder *de*; ze was als een moeder voor mij - viņa bija kā māte man
moeders *de 9pl* – mātes
moeilijk - grūti
moeilijk - grūts
moest – vajadzēja
moest (past time of moeten) - vajag
moeten - vajag
mogelijk - iespējams
mogen - drīkstēt
mogen we - varam mēs
mogen:niet mogen – ir aizliegts
moment *het* : elk moment - katru mirkli
moment *het*: op andere momenten - par citiem brīžus
moment *het*: op dit moment - pašlaik
mond *de* – mute
mooi – daiļš
mooi – labs
mooi - skaists
mooi: ik vind ze mooi - man patīk viņus
mooi: te mooi - pārāk skaisti
mopperen – kurnēšana
mopperen - kurnēt
morgenavond - rītvakaru
mus *de* – zvirbulis
muur *de* - mūris
muurvast - cieši aizvērts
muziek *de* - mūzika
muziek maken - atskaņot mūziku
na - pēc
naald *de* - adata
naam *de* - vārds
naam *de*: volle naam - pilna vārda
naar – uz
naar (ernaartoe) - līdz (ar to)
naar binnen - uz iekšu
naar buiten - ārpusē
naar toe lopen - pieiet
naast - blakus
nacht *de* – nakts
nacht *de*: diep in de nacht - dziļi naktī
nacht *de*: hoeveel nachten - cik naktīm
nacht *de*: tot diep in de nacht - līdz vēlam nakts
nachtegaal *de* - lakstīgala
nagel *de* - nags / ķetna
namaakdier *het* - mākslīgs dzīvnieks
namelijk – proti
narcis *de* - narcise
narrig - etiepīgs
natuurlijk - protams
nauwelijks – ar pūlēm / grūtībām
Nederland: in heel Nederland – kopumā Nīderlande
nee hoor (= onjuist) - nepareizajiem

nek - kakls
nemen - ņemt
nest *het* - ligzda
nest *het* - putnu ligzdu
net - tā kā
net – tieši tā
net als - tieši tā
net nu - tieši tagad
net: het was net - šķita
netjes – piedienīgs
neus *de* - deguns
neusgat *het*- nāss
niemand - neviens
niet - ne
niet alleen - ne tikai
niet lang – ne ilgi
niet meer - ne vairāk
niets - nekas
niets: voor niets – nederīgs
nieuw – jauns
nieuws – ziņas
nijlpaard *het*- hipopotams
niks - nekas
nodig : waar is dat voor nodig – kāpēc tas bija vajadzīgs
nodig hebben – vajadzība
nodig vinden – nav nepieciešams
nog - kādreiz
nog - papildu
nog - tālāk
nog - vēl arvien
nog nooit - nekad
nog steeds - joprojām
nog wel - tomēr
nooit - nekad
nu – tagad
nu – tagad šobrīd
nu al – jau tagad
of - vai
ogen *de (pl)*- acis
ogen *de (pl)*: zijn ogen - viņa acis
oksel *de* – paduse
om – aiz / ap
om hen heen – ap tiem
om zich heen (rond) - apkārt
om: er omheen – apkārt
oma *de* - oma / vecmāmiņa
omdat - jo
omdraaien : zich omdraaien - pagriezt
omgekomen: veel mensen zijn omgekomen - daudzi cilvēki ir miruši
omhoog - augšup
omhoog komen – iznirst
omkeren – mainīt virzienu
omkijken - atskatīties atpakaļ
omkomen – *perfectum of* mirt
omverrijden – braukt pret

onaangenaam - nepatīkams
onder – pārklāta ar
onder - zem
ondernemend – uzņēmīga
onderwijzer *de* - skolotājs
onderzeeër *de* - zemūdene
ongeduld *het* - nepacietība
ongepoetst - nav tīrs
ongezond - neveselīgs
onregelmatig - neregulārs
onrustig – nemierīgs
ons – mūs
ons – mūsējais
ons:bij ons - mūsu valstī
ontdekken – atrast / atklāt
ontmoet: ik heb ontmoet in mijn leven - es esmu satikusi savā dzīvē
ontstond – *past of* uzcelties
onvindbaar – ne izsekot
onzin *de* - muļķības
oog *het* - acs
ook – arī
oor *het* - auss
oorlog *de* - karš
oorlog *de* : in de oorlog – kara laikā
oorlogsgebied *het* – kara zona
oorspronkelijk - sākotnēji
op – uz
op zijn – ir nomodā
op zijn – izlietots
opbergen – glabāt
opbouwen - ēka
opeisen – pieprasīt
open - atvērt
open maken – atvērt
opendoen - atvērt
openkrijgen - izdoties atvērt
opgefokt - satraukuma
opgewekt - jautrs
opgroeien - uzaugt
ophangen: je kunt ophangen - jūs varat pakārt
opletten - skatīties
oplossen - atrisināt
opmerkelijk - ievērības cienīgs
opmerken – teikt
opnemen - ņemt
opnemen – rakstīt
opnieuw - atkal
opnieuw: ik word daar opnieuw jong – tur es atkal kļūšu jauna
oppervlak *het* – virsmas
oprapen - pacelt
oprecht - sirsnīgs
opruimen - sakopt
opstellen: een plan opstellen - izveidot plānu
optillen - pacelt
optocht *de* - parāde

optreden - izpildīt
opvallend – uzkrītošs
opwinding *de* – uztraukums
opzeggen – skaļi teikt
opzienbarend – iespaidīgs
opzij – blakus / līdzas
oud – sens
oud: de oudste boom – vis vecākais koks
oud: te oud - pārāk vecs
ouders *de (pl)* – vecāki
oudste – vecākais
over – par
overal - visur
overal: niet overal – ne visur
overeind - augšup
overgaan – apturēt
overgebleven – atlikušais
overgeven – vemt
overhalen – pārliecināt
overhandigen - dot
overkwamen: bij hem overkwamen - viņš saprata
overleden - miris
overlevering: volgens de overlevering - saskaņā ar tradīciju
oversteken - šķērsot
paadje *het* : een paadje – mazs ceļš
paar: een paar - kaut kāds
pakje *het* – maza paciņa
pakken – ņemt
papegaai *de* - papagailis
papier *het* – papīra
pardon - piedošana
park *het* - parks
pamantig - mundrs
pas - tikai
minstens - vismaz
geweest – *perfectum of ir*
pas op - esi uzmanīgs
pas: dat komt goed van pas - kas ir ļoti noderīgs
passen – derēt
pastoor *de* - priesteris
per jaar - katrs gads
peren *de (pl)*- bumbieri
persoon *de* – persona
plaats *de*: in plaats van – vietā
plaatselijk - vietējs
pet *de* – policista cepure
pieken - matu galiņi
piekeren: zij zouden liggen piekeren - viņiem būtu jāuztraucas
piloot *de* – pilots
plafond *het*- griesti
plakken - ielīmēt
plaksel *de* – līme
plan *het* - plāns
plan *het* : een plan opstellen - izveidot plānu
planeet *de* - planēta

plannetje *het* – ideja
planten *de (pl)*- augi
plas *de* - daudz ūdens plūdi
plastic *het*- plastmasa
plein *het* - laukums
plezier *het* – bauda
ploffen - 'krist'
plotseling – pēkšņi
plotseling - pēkšņs
plukken – lasīt
poep *de* – mēsli
poetsen - pulēšana
poetsende – *present participle of* pulēšana
poging *de* - mēģinājums
politieauto *de* - policijas automašīna
politiebureau *het* – policija birojs
poot *de* – ķepa
pop *de*: in zo'n pop - tā lelle
praatje *het*- saruna
praatje *het*- tērzēšana
praatje *het* : een praatje maken - runāt
praatjes *de (pl)* – tenkot
prachtig - apbrīnojams
prachtig - daiļš
prachtig – skaistu
praten – runāt
praten: je hebt goed praten - tu runā pārāk labi tagad
precies – precīzs
precies - tieši tā
priesterkoor *het* – altāris
prijns *de* - balvu
prik - burbuļošana
proberen - mēģinu
probleem *het* – problēma
processies *de (pl)*- gājieni
proesten – ļoti šķaudīt
projectie *de* - projekcija
propfen – piebāzt
puin *het* - būvgruži
puinhoop *de* – haoss
pyjama *de* - pidžama
qua - attiecībā uz
raad *de* – konsultācija
raad *de*: goede raad – labs ieteikums
raam *het* - logu
raar - dīvains
raar - dīvaini
raden - minēt
raden: ze moesten raden - viņiem bija minējums
ramen *de (pl)* - logi
ramp *de* - liela nelaime
rare - dīvains
redden - glābt
redelijk - diezgan
regel *de* - rinda

regelen – regulēt
regenpijp *de* – lietus caurule
reikten: die tot ieders hart reikten - kurš sasniedzis visas sirds
reis *de* - ceļojums
reis *de*: lange reis - garš ceļojums
reis *de*: op reis gaan – ceļošana
reizen - ceļot
repareren – remontēju
reus *de* - gigants
reuzenpoppen *de (pl)* – milzīgas lelles
reuzenrad *het* - panorāmas rats
reuzin *de* - sieviete gigants
richting *de* – pusē / virzienā
riep (past time of roepen) - skaļi sauca
rij *de* - rinda
rijden - ritenbraukšana
rijk – bagāts
ring *de*: de glazen ring - stikla gredzenu
rivier *de* - upe
rode - sarkans
rode kleur – sarkanā krāsa
rode wangen - sarkani vaigi
roepen - kliegšana, kliežoš
roepen – skaļi sauca
roest – rūsa
roetsjen – ātrs
rolletjes *de (pl)*: op rolletjes lopen – vis iet kā pa dziedziņu
Romeins: een Romeins dorp - romas ciems
rommeltjes *de (de)* – mazas lietas
rond: in het rond - apkārt
rond – lodveidīgs / sfērisks
rond 1500 – aptuveni 1500
rond: in het rond – ap
rood - sarkans
rotbloem *de* – nejauks zieds
rotdag *de* - slikta diena
ruiken - saost
ruimte *de*: in ruimte en tijd - telpā un laikā
ruk *de* - parauj
ruk *de*: geef een ruk – vilkt
rusten - atpūsties
rustig – klusām
rustig – kluss
rustig - mierīgs
rustig krijgen - remdēt
ruzie – strīds
samen - kopā
Schandelo - holandiešu ciems
schat *de* – mīlulis / dārgais
scheen: hij scheen - viņš likās
schelden - nolādēt
schemer *de* - krēsla
schemertijd *de* - krēsla
scherp - ass
schieten – lidot

schieten - šūpojās
schiettent *de* - šautuve
schijnen - spīdēt
schijnt: als de zon erop schijnt - kad saule spīd uz to
schild *het* - vairogs
schild *het*:in zijn schild voeren - veikt
schoen *de* - kurpe
school *de* – skola
schoon – tīrs
schrijven - rakstīt
schrik *de* – bailes
schrikken - nobijies
schudde – *past of* kratīt
schudden - kratīšana
schudden - kratīt
schuld *de* - vaina
schuld *de* - atbildība
schuur *de* – šķūnī
schuurtje *het* – mazs klēts
secretaris *de* - sekretārs
sirene *de* – sirēna
sjamaan *de* - šamanis
slaapkamer *de* – gulamistaba
slapwandelen - staigāšana miegā
slaat op – ir
slachtoffer *het* - upuris
slagroom *de* - krējums
slap - mīksts
slapen - gulēt
slapend - miegs
slaper *de*: is een goede slaper - vienmēr guļ labi
slim – gudrs
slot – beigas
sluiten - noslēdz
smaken - garšot
smokkelaar *de* – kontrabandists
smokkelboter *de* – kontrabanda + sviests
smokkelen – nodarboties ar kontrabandu
smoorverliefd – ļoti iemīļiesies
snappen – saprast
snavel *de* – knābis
sneeuw *de* – sniegs
snel - ātrs
snikte – šņukstēja
snik – šņukst
snurken - krāciens
somberheid *de* – drūmums
somberheid *de*: een diepe somberheid - dziļs drūmums
soms - dažreiz
spandoek *het* - plakāts
spannend – uzbudinošs
spatten - šļakatām
speciaal – special
spelen – spēlēt
spellen - pareizs rakstiski

spiegel *de* - spogulis
spiegelen – atspoguļot
spijt krijgen - nožēlos
spinazie *de* – spināti
spookhuis *het*- šausmu māja
spreken: hij had niet /nooit gesproken - viņš nebija runājis
springen op - mainīt
sprongetje *het*: een sprongetje maken – palecās
spreekje *het* : dorp met spreekjes – pasaku ciemats / pilsētiņa
spuiten - apsmidzināt / taisīt
spuitje *het*– šprīce
spullen *de (pl)* – lietas
spullen *de (pl)* :haar spullen – viņas lietas
staan - atrasties
staan – stāvēt
staat – ir
stad *de* - pilsēta
stad *de*: deze stad - šo pilsētu
stad *de*: in onze stad - mūsu pilsētā
stad *de*: onze stad - mūsu pilsēta
stadhuis *het* - rātsnams
stadsdichter *de* - par pilsētas dzejnieks
stadsgedicht *het* – dzejolis par pilsētu
stal *de* - kūts
stam *de* – stumbrs
stamelen - stostīties
stank *de* – smaka
stap: op stap gaan - pārejiet pie
stappen - soļoja
stappen - soļot
stappen achter aan – sekot
station *het* – stacija
steeds – pastāvīgi
steeds - vairāk
steeds weer – vairāk atkal
steen *de* - akmens
steenhouwer *de* - skulptūrists
steken - rādīt
steken (= omhoog) – pacelt
stelletje stukkels – idiotu grupa / bars
stelt *de* - ķekatas
stem *de* - balss
stemmetje *het* – maza balss
stenen *de (pl)*- akmeņi
ster - zvaigzne
sterfgeval *het* - nāve
sterk – spēcīgs
sterk - stiprs
sterker - vairāk
sterren *de (pl)* - zvaigznes
sterrenkijkers *de (pl)* - teleskopi
sterven: het was niet meer zo heel erg om te sterven – mirt vairs nebija tik slikti
stethoscoop *de* – stetoskops
stevig – ciet
stichters *de (de)*: zij zouden de stichters zijn van - tie droši vien ir dibinātāji

stiekem - slepeni
stil - kluss
stil - nedzirdams
stilte *de* - klusums
stilte *de*: in alle stilte - klusi
stinken - smirdēt
stoel *de* - krēsls
stoeltje *het* - mazs krēsls
stoet *de* - parāde
stof *de* – putekļi
stofdoek *de* - putekļu lupata
stofzuiger *de* - putekļusūcējs
stokoud - zeer oud – ļoti vecs
stokstijf - viss stīvs
stomme – mulķīgs
stoppen – apstāties
stoppen in – sakravāt
straal *de* – stars
straat *de* - ceļš
straks – drīz
stralen – spīdēt
stralend - izstarojošs
stress *de* – stress
strik *de* - sasieta lente
strikje *het*– maza sasieta lente
stuifkoorts *de* – ‘putekšņu drudzis’ / alerģija
stuifmeel – putekšņi
stuiver *de* - kapekas
stukje *het* - gabals
stukje *het*- neliels gabals
stukken *de* (*pl*)- gabali
sturen – sūtīt
suiker – cukurs
supermarkt – lielveikals
sympathiek - patīkams
taakstraaf *de* - kopienas pakalpojumu
taart *de* - kūka
tafel *de* - galds
tafel *de* – tabula
tafelkleed *het*- galdauts
tafereel *het* - notikums
tak *de* – zars
takje *het*– zariņš
tanden *de* (*pl*) - zobi
tandenborstel *de* - zobu birste
te moeilijk - sarežģītās
teen – kājas pirksts
tegen - pie
tegen mij - pret mani
tegen op - pret
tegen: er tegen kunnen – var palikt
tegen: er weer tegen kunnen - var palikt
tegenhouden - apstāties
tegenkomen - uzdurties
tegenwoordig - mūsu laikos

telefoon *de* - tālrunis
teletekst *de* - teleteksts
ernstig - nopietni
teleurgesteld - vīlusies
teleurstellen - pievilt
telkens – vairāk
ten zeerste - ļoti
tenen - kāju pirksti
tenminste – vismaz
tentoonstelling *de*: bij die mooie tentoonstelling - šajā skaistajā izstādē
tentzeil *het* - telts brezents
terecht - beidzot
terug – atpakaļ
terug in de tijd - atpakaļ laikā
terug krijgen - dabūt atpakaļ
terugkennen: zich zelf terugkennen - atzīst sevi
terugkomen - atgriezties
terugvond – *past of* atgūt
terugvragen – prasīt atpakaļ
terwijl – kamēr
thee *de* – tēja
thuis - mājas
tienduizend – 10.000
tienen – 10
tiental *het* – desmitos
tijd *de* – laiks
tijd *de*: de laatste tijd - pēdēja laikā
tijd *de*: het is hoog tijd - ir laiks
tijd *de*: het is tijd voor mij om te gaan - ir pienācis laiks man aiziet
tijd *de*: in ruimte en tijd - telpā un laikā
tijd *de*: terug in de tijd - atpakaļ laikā
tijd *de*: we hebben genoeg tijd - mums ir pietiekami daudz laika
tijdje: over een tijdje - drīz
toch - joprojām
toch – katrā ziņā
toekomst *de* - nākotni
toen - kad
toen - pēc tam
toen - tad
toepasselijk – piemērots / atbilstošs
toespraak - runa
toespreken - uzrunāt
toevoegen - pievienot
tong *de* - mēle
toon *de* - tonis
toon: viel niet uit de toon – bija melodisks
tot - kamēr
tot aan - līdz
touw *de* - virve
toveren – burt
traan *de* - asara
tranen *de (pl)* - asaras
tranen in de ogen - asaras acīs
trap *de* - kāpnēs
trapje *het* - mazām kāpnēm

tree *de* – pakāpiens
trein *de* - vilciens
trekken - vilkt
treuren: jullie moeten niet treuren - lūdzu, nebēdāties
treurig – skumīgs
treurwilg *de* – (? sēru) vītols
trillen - vibrēt
trompet *de* - kornete
trompetnarcis *de* - dzeltenā narcise
troosten – mierināt
trouwens – starp citu / turklāt
tuin *de* – dārzs
tulpenbol *de* – tulpes sīpols / stāds
tureluurs – traks
tussen - starp
twaalf uur – 12.00
twee - divi
tweeling *de* – dvīņi
tweeling *de*: een tweeling - un dvīņi
twintig - divdesmit
typisch - parasti
uilenbal *de* – bumba of pūce
uilskuiken *het* - pūcēns
uit - ārā / ne iekšā
uit - no
uit zijn - no viņa
uit: is uit - ir gatava
uiteen – sadalās
uitgevallen zijn - ir
uitgeven – iztērēt
uitkijken – ir uzmanīgs
uitkijken over - apskatīt
uitlachen – ņirgāties
uitlopen – iziet
uitrukken - iznesās
uitrusten - atpusties
uitschakelen - atspējot
uitschelden - nievas lamāties
uitstappen – izkāpt
uitsteken - izbāstārā
uitwijken - censties izvairīties
uitzetten – apturēt / izlēgt
uitzoeken – izmeklēt
uur *het* – stunda
uur *het* - stundas
uur *het*: een half uur - pusstunda
uw – jūsu
vaag – nenoteikts
vaak - bieži
vader *de* – tēvs
vader *de*: mijn vader - mans tēvs
vaders *de* (*pl*) – tēvi
vakantie *de* – atvaļinājums
vallen - krist
vallen – nokrīt

vallen – sākt
vallen onder – piederēt
van – cauri
van – projām
van alles - viss
van binnen - iekšā
van het zoeken – dēļ meklēšanas
van zijn kant - tās pusē
vanavond - šovakar
vandaag - šodien
vanmorgen - šorīt
vannacht – šis vakars
vanuit - no
vanwege - jo
varkentje wassen – atrisināt (varken *het* = cūka wassen= mazgāt)
vast – jau
vast - protams
vast (=zeker) - noteikti
vastgrijpen – saķert
vasthouden - turēt
vastknijpen – saspiešs /saķerts
veel – daudz
veel: wat veel - par daudz
veer *de* (pl. veren) - spalvu
vegen - slauka
Venkoelen – purva ūdeņi
Venlo - pilsēta Holandē
Venloos – Venlo dialekts
Venusster - vakara zvaigzne
ver - tāls
ver - tālu
ver: niet ver - netālu
ver: te ver – par tālu
veranderen - mainīt
verbaasd - pārsteigts
verbeelding *de* – lepnums
verbieden – aizliegt
verdeelde - sadala
verder – neņemot vēra
verder - vēlāk tekstā
verder: niet verder dan – ne tālāk kā
verderop – nākamā
verderop – tālāk
verderop: een stukje verderop - mazliet tālāk
verdriet - skumjas
verdrietig – bēdīgs / skumjš
verdween - pazuda
verdwenen - pazudis
verdwijnen - izzust
vergaderen - konference
vergadering *de* – sanāksme
vergat (past time of vergeten) - aizmirst
vergeten – aizmirst
vergiftigen - noindēt
verhaal *het* – stāsts

verhaal *het* : wat een mooi verhaal - skaists stāsts
verheugen – ir gandarījums
verheugen: zich verheugen - priecāties
verkeer *het* – satiksme
verkild - kļuvis auksta
verklappen - pastāstīt noslēpumu
verklaring *de* – deklarāciju
verkocht – *past of* pārdot
verkopen – pārdot
verkouden: snipverkouden worden – saaukstējties
verlegen – kautrīgs
verliefd worden - sākt iemīlēties
verliefd; is verliefd – iemīlējusies
verliefdheid *de* – mīlestība
verliezen - zaudēt
verloren gaan - nepazudīs
vermanen - brīdināt
vermeerderen - palielināt
verontwaardiging *de* – (ir) neapmierināts
verplicht - nepieciešams
verplicht - obligāts
verschijnen – parādīties
verscholen - slēptās
verschrikt - nobijies
versieringen *de* – *plural of* izgreznošana
verstaan: wel te verstaan – proti
verstand *het* - intelekts
verstoord - apveinots
verstopperij spelen – paslēpes
verte *de* - attālums
vertelde: men vertelde - viņi teica
vertellen – stāsta
vertellen - teikt
vervaagde – *past of* izdziest
vervagen – izdziest
vervelend – nepatīkams
vervolgens - tad
vervolgt - turpina
verwachten - sagaidīt
verwachtingen *de (pl)*: niet veel verwachtingen - nav daudz cerības
verwoeste - iznīcināta
verzamelden zich - tie nāca kopā
verzamelen - savākt
vestingstad *de* – cietoksnis + pilsēta
viel - spīdēja
viel bij – piekrita / apstiprināja
viel niet mee - nebija viegli
viel: viel niet uit de toon – bija melodisks
vielen – kristām
vier – 4
vieren – svinēt / godināt
vieren: gaan het kerstfeest vieren - ejam svinēt Ziemassvētkus
vies - netīrs
vijfde - piektais
vijver *de* – dīķis

vind: ik vind daar niets aan - man nepatīk
vinden - atklāt
vinden - atrast
vinden - domāt
vinden - ticēt
vinger *de*: door de vingers zien – piedodu
viool *de* - vijole
viooltje *het* – vijolēte / atraitnīte
vlaai *de* - īpaša kūka
vlak: we zijn nu vlak bij - mēs esam tuvu
vlakje *het* - fasete
vliegen – lidoja
vliegen – lidot
vlieger *de* – puķis
vliegeren – lidināt pūķi
vlinder *de* - taurenis
vlinders *de (pl)*- taureņi
vloer *de* - grida
vloog (past time of vliegen) - lidoja
vlucht *de* - lidojums
vluchteling *de* - bēglis
vluchten - bēgt
voegen: hij voegt eraan toe - viņš piebilst
voegt er aan toe - piebilst
voelbaar - manāms
voelen - just
voet *de* - pēda
voeten *de (pl)* - pēdas
vogel *de* - putns
vogeltje *het* – mazs putns
vol – pilns
vol - pilna
volgde - seko
volgend – nākamais
volgende: de volgende dag - nākamā diena
volgens - pēc viņas domām
volgens de overlevering - saskaņā ar tradīciju
volgens mij - pēc manām domām
volle naam *de* - pilna vārda
vond - domāja
vond – *past of* domāt
vond: men vond - cilvēki atrada
vond: men vond - viņi atrada
voor - dēļ
voor – pirms
voor – priekš
voor zich uit - priekšā viņam
vooral - jo īpaši
voorbij - priekšā
voorkomen - līdzinās
voorlopig – pagaidām
voorschijn: te voorschijn komen - parādīties
voorstellen – ierosināt
voortdurend - ilgstošs
voorzichtig - uzmanīgs

voorzien – prognozēt / pareģot
vorm *de* - suga
vormen - taisīt
vormen: zich vormen – uzcelties
vrachtwagens *de (pl)*- kravas automašīnas
vragen - jautāt
vrede *de* - miers
vredelievend - mierīgas
vredeskracht *de* – miera spēks
vredetijd *de* – miera laiks
vreemd - dīvaini
vreemd - savāds
vreemdeling *de* – svešinieks
vreselijk = erg - pretīgs = ļoti
vriendelijk - draudzīgs
vroeg - agri
vroeger - agrāk
vrolijk - jautrs
vrolijkheid *de* - jautrība
vrouw *de*: de beste vrouw - vislabākā sieviete
vrouw *de*: zijn vrouw - viņa sieva
waakzaamheid *de* - modrība
waar – kur
waar – preces
waar – uzticīgs / patiess
waard: jij bent hem waard - esat pelnītjuši
waarom – kāpēc
waarzeggen – pareģot
waarzegster *de* - laimes stāstītāja / pareģotāja
wachten - gaidīt
wagen - automašīna
wachten: een burgemeester mag je niet laten wachten – nav atļauts, likt mēram gaidīt
wachter *de* - sargs
wachter *de*: die ene wachter - ka viens sargs
wachters *de (pl)* - sargi
wachters: voor de wachters - pirms sargiem
wagen *de* - dzīvojamais vagoniņš
wakker – nomodā
wakker worden - mosties
wakker worden - pamosties
wand *de* - siena
wandelen - iet
wandelen - pastaiga
wang *de* - vaigs
wangen: rode wangen - sarkani vaigi
wanneer – ja
wanneer – kad
want - jo
war: in de war – sajaukts
ware: als het ware - ja tas būtu
warempel - patiesi
waren – past of ir
was - bija
wat - kas
wat - kaut kas

wat - nedaudz
wat = zo - patiesi
wat krijgen we nou? – kā tā var
water *het* - ūdens
water *het* : met water - ar ūdeni
waterpokken *de (pl)*– vējbakas
waterski *de* - ūdensslēpes
waterskiën - slēpot ar ūdensslēpēm
we - mūs
we zijn nu vlak bij - mēs esam tuvu
wedstrijd *de* - sacensības
week *de* – nedeļa
weer - atkal
weer: ik weet het weer - es zinu ka atkal
weerkaatsen - atspoguļot
weet je wat? - mana ideja ir
weet: dat weet ik niet - es nezinu
weet: ik weet het weer - es zinu ka atkal
weet: Larilo weet beter dan vroeger – Larilo zina labāk nekā agrāk
weg - projām
weg: ik ga weg - es atstāju
weg: wil niet meer weg uit - nevēlas atstāt
weggaan - aiziet
weggooien – aizmest
wegpinken - slaucīšana
wegstrooien – noņemt
wegvliegen – projām lidoja
wegzakken - slīgt
weiland *het* - ganības
weinig - daži
wel - arī
wel - bez šaubām
wel – tā kā
weldadig - labvēlīgs
welke – kurš
werd - kļūt (past time)
werd beter – *past of* kļūt veseliem
werden – kļuva
wereld *de* – pasaule
wereld *de*: betere wereld - labāka pasaule
wereld *de*: de wereld ingaan - ieiet pasaulē
wereld *de*: een andere wereld - cita pasaule
wereld *de*: in onze eigen wereld - mūsū pašū pasaulē
wereld *de*: ze is naar en betere wereld gegaan - viņa devās uz labāku pasauli
wereld *de*: zijn wereld – viņa pasaule
wereld *de*: in onze wereld - mūsu pasaulē
werk *het*: mijn werk - mans darbs
werkplaats: in de werkplaats - šajā darba vietā
weten - zināt
weten: iedereen wist - visi zināja
weten: je moet weten - jums jāzina
weten: ze weet – viņa zin
wezen – ir
wie - kurš
wiebelen – grīļošanās

wij - mēs
wijde - tālu
wijs – pieredzes bagāts
wijsheid *de* - gudrība
wijzen – gudri
wijzen naar - rādīt
wild – nevaldāmi
wilde - trauksmainu
willen - gribēt
willen : had willen – gribēja
winter *de* – ziema
wipneus *de* – maziņš deguns
wist – *past of* zināt
wist: ik wist - es zināju
wisten - zināja
wit - balts
witte: hoge witte gebouw - augsta balta ēka
woest - dusmīgs
wolk *de* - mākonis
wonder *het* - brīnums
wonder: geef elkaar te drinken van het wonder van het licht – dodiet viens otram dzert gaismas brīnumu
wonderbaarlijk – apbrīnojams / brīnišķīgs
wonderlijk - pārsteidzošs
woont - dzīvi
woont - Zij woont - Viņa dzīvi
woonwagen *de* – dzīvojamais vagoniņš
woord *het* - vārds
woorden *de* (*pl*) - vārdi
woorden *de* (*pl*): hun woorden - savus vārdus
woorden *de* (*pl*): niet uit zijn woorden kunnen komen – nevar runāt
worden - kļūt
wordt - kļūt
zaak *de* – gadījums /lieta
zacht - klusi
zacht – maigs
zacht licht – maiga gaisma
zachtjes - klusi
zachtjes - kluss
zachtjes - viegli
zag – *past of* redzēt
zag: zo echt zag het uit -tas izskatījās tik reāli
zaken: hoe de zaken in elkaar zaten - situācija
zal - griba
zal - varu
ze - viņa
ze – viņi
zeg je -teikt
zeggen – teikt
zeggen: ik wil nog zeggen - es joprojām gribu pateikt
zei – *past of* teikt
zeker - noteikti
zeker - noteikts
zeker – protams
zelden - reti
zelf - pašas

zelf – pats
zelf – sev
zelf - sevi
zelfbewust – pārliccināts
zelfs - pat
zelfstandig - neatkarīgs
zenuwachtiger – nervozāks
zeuren - šķendēties
zeven – septiņi
zichtbaar - redzams
zichzelf – pats
zichzelf:met zichzelf - pats ar sevi
zie - redzēt
ziek - slims
ziekenhuis *het* - slimnīca
zien - skatīt
zien - atrast
zien - redz
zien - redzēt
zien – saprast
zien: jullie zien hem - redzat viņu
zien: te zien - redzams
zien: ziet het niet meer zitten – ir depresijā
zij - viņi
zij zijn langs geweest – viņi bija te
zijn - viņa
zijn - ir
zijn – viņa
zin hebben - vēlētos darīt
zingen – dziedāt
zingen: gingen zingen - sāk dziedāt
zingende – dziedāt (īpašības vārds)
zit – sēž
zitten – ir
zitten - sēdēt
zitten – sēž
zitten (= zijn) - sēdēt (= ir)
zitten onder - ir pārklāti ar
zo – ātri
zo – tā
zo – tāds
zo – tik
zo: en zo - un tādas
zoals - piemēram
zoeken - meklēt
zoektocht - meklēšana
zoiets - kaut ko tādu
zoiets - šāda lieta
zomer *de* – vasara
zomergeur *de* – vasaras smarža
zon ondergaan - saulriets
zon *de*: als de zon erop schijnt - kad saule spīd uz to
zonde *de* – nepatika
zong –*past of* dziedāt
zongen: de mensen van Verdo zongen - no Verdo cilvēki dziedāja

zonsondergang *de* – saulriets
zonsopgang *de* - saullēkts
zoontje *het* – mazs dēls
zoontje: haar zoontje - viņas mazs dēls
zorgen *de (pl)*: zich geen zorgen maken – ne uztraukties
zou - būtu
zoveel – tik daudz
zuidwesten *het* – dienvidrietumi
zulke – tāda
zullen – griba
zwakjes - ļoti vāji
zwiepen - smieties
zwiepen – šūpot